

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 3: Architekturausbildung = Formation architecturale = Training of architects

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UNITEX-BODENHEIZUNG. IN DEN BESTEN HÄUSERN ZUHAUSE.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und den Referenzprospekt über die bewährte Unitem-Bodenheizung. Rufen Sie an oder schreiben Sie uns.

Unitherm AG, Überlandstrasse 465, 8051 Zürich, Telefon 01/40 34 34



**Der Weg zur «grünen»  
Mauer führt über  
SILIDUR**

mit dem  
Böschungsstein

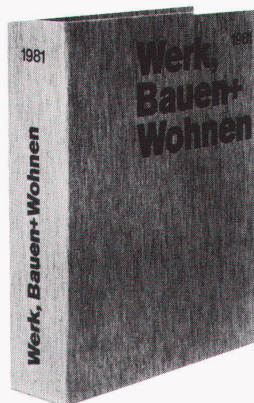
*Secondo*

Hersteller in der ganzen Schweiz — Zentrale Kontaktstelle:  
**STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN TEL. 052 / 41 10 21**

Sie haben bestimmt noch mehr Freude und Nutzen an «Werk, Bauen + Wohnen», wenn Sie die Jahrgänge in die von uns vorbereiteten

## Einbanddecken

binden lassen. Der Sammelband wird so zum praktischen Nachschlagewerk.



Bitte liefern Sie mir gegen Rechnung:  
die Einbanddecke für den Jahrgang  
1982 , 1983   
zum Preis von Fr. 15.- pro Exemplar + Versandkosten

Name \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, 8033 Zürich

# Koralle®

## Duschen mit Spass!

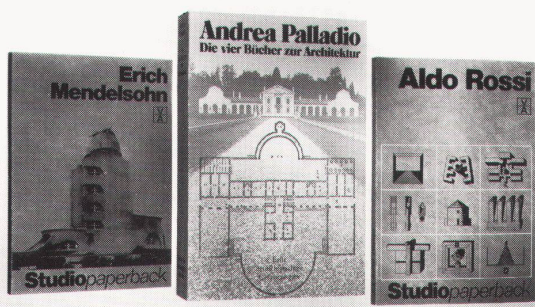
Die Koralle-Duschabtrennung ist eine rundum abgerundete Sache. Sie ist

- formschön
- praktisch
- variabel
- leicht und stabil und macht Ihre tägliche Dusche zum Vergnügen.

**Bei Ihrem Sanitär-Installateur erhältlich.**

**BON** Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.

BEKON AG, 6252 Dagmersellen / LU, Tel. 062 86 29 69



## Neue Architektur-Bücher

### Andrea Palladio Die vier Bücher zur Architektur

Nach der Ausgabe Venedig 1570 aus dem Italienischen übertragen und herausgegeben von Andreas Beyer und Ulrich Schütte. Mit sämtlichen Tafeln der Originalausgabe. Nachwort. Glossar. Verzeichnis der Bauten Palladios. Namen- und Ortsregister. Bibliographie. 472 Seiten. Broschur. Fr. 49.- / DM 58,-  
Die erste deutschsprachige Gesamtausgabe!

### Aldo Rossi

Herausgegeben von Gianni Braghieri. Text deutsch und französisch. 216 Seiten. 150 Fotos, Pläne und Skizzen. Biographie und Werkverzeichnis. Paperback Fr. 36.- / DM 39,-

### Erich Mendelsohn

Herausgegeben von Bruno Zevi. 208 Seiten. 421 Fotos, Pläne und Skizzen. Biographie. Werkverzeichnis und Bibliographie. Paperback Fr. 36.- / DM 39,-

Wir verlegen die Werke der führenden  
Architekten unserer Zeit:

Le Corbusier. Alvar Aalto. Frank Lloyd Wright.  
José Luis Sert. Luis I. Kahn. Kenzo Tange.  
Mies van der Rohe. Paolo Portoghesi.  
Pier Luigi Nervi.

Verlangen Sie Prospekte bei Ihrem  
Fachbuchhändler.

**verlag für  
architektur** **artemis**

### Bern: Hallensportzentrum Wankdorf

Der Wettbewerb hatte zum Ziel, Projektentwürfe zu erhalten, welche als Grundlage dienen sollen, in Zusammenarbeit zwischen Bund, Kanton und Stadt Bern ein Hallensportzentrum zu errichten. Ausserdem war anzustreben, die Sportanlagen, das Restaurant und die übrigen Räumlichkeiten so zu gestalten, dass sie zu einem Treffpunkt der Quartierbevölkerung werden. Die Beurteilung durch das Preisgericht von 45 eingegangenen Entwürfen führte zu folgendem Resultat:

- Preis (16000 Franken):** Itten+Brebchühl AG, Bern. Ingenieur: Wanzenried+Martinoia, Bern, und Prof. Dr. Ing. Hans Hugi, ETH Zürich
  - Preis (15000 Franken):** Architektengemeinschaft Althaus/Moser+Suter AG/Schwaar+Partner, Bern. Ingenieur: Emch+Berger Bern AG, Bern
  - Preis (14000 Franken):** Planungsgruppe Salera+Kuhn/Somazzi+Häfliger, Bern. Ingenieur: Weber, Angehrn, Meyer, Bern. Baugrundberatung: Sieber, Cassina, Moser, Gümli
  - Preis (8000 Franken):** Max Schlup, Biel. Ingenieur: Dr. R. Mathys, Biel
  - Preis (7000 Franken):** Arbeitsgemeinschaft GSP: Frank Geiser, Francis Schmutz. Ingenieur: Jean A. Perrochon, Bern. Statik: Ernst Kissling, Bern. Energie: Peter Strahm, Bern
  - Preis (6000 Franken):** Andrea Roost, Bern. Ingenieur: Hans-Peter Stocker, Bern. Energie: Studer+Waldhauser, Basel
  - Preis (5500 Franken):** Architekten Hans-Chr. Müller+Christian Jost, Bern. Ingenieur: Mange+Müller, Ostermundigen. Energie: Roth Wärmetechnik AG, Langnau
  - Preis (4500 Franken):** Rudolf Rast, Architekt, Bern. Ingenieur: Gonin+Jaecklin+Zeerleder, Bern
  - Preis (4000 Franken):** Architekten Huber+Kuhn+Ringli, Bern. Ingenieur: Bernet+Weyeneth, Bern
  - Ankauf (8000 Franken):** Prof. Franz Oswald, Herbert Furrer. Ingenieur: Moor+Hauser AG, Bern
  - Ankauf (4000 Franken):** Helver Architekten AG, Bern. Ingenieur: Bänninger AG, Bern. Energie: IBE, Institut Bau und Energie, Bern
- Zur Weiterbearbeitung werden folgende drei Projekte vorgeschlagen: 1. Preis, 2. Preis, 1. Ankauf.

Das Preisgericht: Frau Gemeinderätin R. Geiser-Im Obersteg, Baudirektorin der Stadt Bern; Gemeinderat Dr. K. Kipfer, Schuldirektor der Stadt Bern; Dr. M. Beer, Bern; G. Scheidegger, Leiter des Sportamtes der Stadt Bern; W. Sigrist, Vertreter des Vereins Fussballstadion Wankdorf, Bern; K. Aellen, Architekt ETH/BSA/SIA/SWB, Bern; Prof. H. von Gunten, dipl. Ing. ETH/SIA; U. Hettich, Architekt ETH/BSA/SIA, Kantonsbaumeister, Bern; U. Laedrach, Architekt ETH/SIA, Stadtbaumeister, Bern; Prof. J.-M. Lamunière, Architekt BSA/SIA/SWB; V.V. Muzzolini, Architekt BSAI, Muri; A. Wirrt, Architekt ETH/BSA/SIA, Stadtbaumeister, Zürich; A. Wirth, Architekt ETH/SIA, Bern; F. Flückiger, Berufsschulinspektor; W. Frieden, kantonalbernerischer Fussballverband; B. Froidevaux, Turninspektor, Thun; O. von Gunten, Adjunkt BIGA; E. Heuerding, Landschaftsarchitekt BSG, Bern; K. Hoppe, Verkehrsplaner, vertr. durch S. Unger, Dr. H. Imbach, Bern, T. Loretan, H. Mosimann; Gewerbeschule Bern, vertr. durch A. Lack, K. Rhyner, J. Rüedi, D. von Steiger, dipl. Ing. ETH/SIA, Stadtingenieur, Bern, Prof. Dr. E. Strupler.

### St. Peterzell SG: Mehrzweckgebäude

In diesem Projektwettbewerb wurden 5 Entwürfe eingereicht. Das Projekt der Architekten O. Müller+Robert Bamert vermag in funktioneller und wirtschaftlicher Hinsicht voll zu überzeugen. Dagegen nimmt das Äussere, insbesondere die monumentale Fassade gegen das Dorf, zu wenig Rücksicht auf die gegebene heikle Situation. Die Expertenkommission ist der Auffassung, dass durch eine Überarbeitung der Fassaden eine befriedigende Lösung erreicht werden könnte. Das überarbeitete Projekt ist durch die Expertenkommission zu beurteilen. Der bereitgestellte Betrag wurde wie folgt verteilt:  
2500 Franken: Architekten O. Müller+Robert Bamert, St. Gallen  
1500 Franken: Hans-Ruedi Stutz, Degersheim

Jeder Projektverfasser erhielt eine feste Entschädigung von 2500 Franken. Die Expertenkommission: R. Kuratli, Gemeindeammann St. Peterzell; R. Blum, Kantonsbaumeister i.R., St. Gallen; E. Brantschen, dipl. Architekt BSA/SIA, St. Gallen